

Giulioli Pavimenti

Scheda tecnica

External floors | Dallages pour extérieur | Platten für den Außenbereich | Pavimenti per esterni



Pavimenti per esterni

scheda tecnica





Pavimenti per esterni

Consigli per la posa

Preparare un massetto in calcestruzzo dello spessore di cm 10 con all'interno rete elettrosaldata maglia cm 20 x 20 filo mm 4. Dopo circa due settimane a massetto ben stagionato, procedere come segue.

POSA A MALTA

Si consiglia uno spessore minimo di circa cm 4 di malta cementizia di consistenza fluida su cui allettare le lastre con ausilio di martello in gomma per posatori; non fugare e non stuccare le lastre. Trascorsi 7 giorni dalla posa, lavare accuratamente il pavimento con acqua ed acido disincrostante (vedi scheda trattamenti allegata) per rimuovere eventuali residui di malta.

POSA A SECCO

Da usare esclusivamente per lastre con armatura in ferro come transito pedonale per tetti rovesci - terrazzi. Prevede che le lastre siano semplicemente appoggiate su supporti in PVC per consentire ispezionabilità e facili sostituzioni o manutenzioni. Adatta per il solo traffico pedonale.

Consigli per il trattamento

Si consiglia vivamente di trattare tutti i pavimenti per esterno (ad esclusione delle ghiaie lavate) in modo da evitare eventuali risalite di salnitro (fluorescenza) ed anche per proteggere il pavimento da macchie di sporco ed assorbimenti oleosi in genere.

Vedi la scheda specifica allegata redatta in collaborazione con i laboratori chimici della Ditta FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A., leader nel settore.

N.B. GIULIOLI PAVIMENTI S.R.L.

non accetta alcun tipo di reclamo qualora non fossero state seguite le istruzioni tecniche per posa e trattamento sopraccitate.

External floors

Tips for laying

Prepare a 10 cm thick concrete base course with an electrowelded 20 x 20 cm wire mesh inside, 4 mm in diameter. The base course will take about two weeks to cure properly after which.

LAYING ON MORTAR

We recommend a minimum thickness of about 4 cm of fluid cement mortar on which to place the blocks with the aid of a layer's rubber mallet. Do not fill in the gaps or stucco the blocks. After 7 days from laying, wash the floor thoroughly with water and a scale solvent (see the enclosed treatment sheet) to remove all surplus mortar.

LAYING DRY

Only for blocks with iron reinforcement used for pedestrian transit, inverted roofs - terraces. With this method the blocks are simply placed on PVC supports to allow inspection and to facilitate replacing or maintenance. Suitable for pedestrian traffic only.

Treatment tips

We strongly recommend treating all external flooring (except for washed gravel) to prevent any saltpetre surfacing (fluorescence) and also to protect it from dirt and absorbing oily substances in general. See the specific data sheet enclosed, prepared together with the chemical laboratories of FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A., leader in the sector.

N.B. GIULIOLI PAVIMENTI S.R.L.

accepts no complaints if the technical laying and treatment instructions described above are not followed.

Dallages pour extérieur

Conseils pour la pose

Préparer un petit bloc en béton de 10 cm d'épaisseur avec à l'intérieur une grille électrosoudée maille 20 x 20 cm fil 4 mm. Après environ deux semaines une fois le bloc bien sec, procéder comme suit.

POSE AU MORTIER

On conseille une épaisseur minimum d'environ 4 cm de mortier de consistance fluide sur lequel disposer les dalles à l'aide d'un marteau en caoutchouc pour poseurs; ne pas écarter ni mastiquer les dalles, une fois posés 7 jours après la pose laver soigneusement le dallage avec de l'eau et de l'acide désincrostant (voir fiche traitement joints) pour enlever d'éventuels résidus de mortier.

POSE A SEC

A utiliser exclusivement pour dalles avec armature en fer comme passage à pied pour toits renversés - terrasses. Prévoit que les dalles soient simplement appuyées sur des supports en PVC pour en permettre l'inspection et des remplacements et entretiens faciles. Adapté pour le seul trafic à pied.

Conseils pour le traitement

Il est vivement conseillé de traiter tous les dallages pour extérieur (à l'exclusion des graviers lavés) de façon à éviter d'éventuelles remontées de salpêtre (fluorescences) et aussi pour protéger le passage de taches de saleté et d'absorptions huileuses en général. Voir la fiche spécifique joints rédigée en collaboration avec les laboratoires chimiques de la firme FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A., leader dans le secteur.

N.B. GIULIOLI PAVIMENTI S.R.L.

n'accepte aucun type de réclamation si jamais les instructions techniques pour la pose et le traitement énumérées ci-dessus n'ont pas été respectées.

Platten für den Außenbereich

Hinweise für die Plattenverlegung

Decken Sie die Fläche mit einer 10 cm dicken Estrichschicht ab mit einer Innennetze, deren Maschen 20 x 20 cm groß sind (Drahtstärke 4 mm). Nach ca. zwei Wochen ist der Estrich gut ausgehärtet. Wie folgt vorgehen.

MÖRTELVERLEGUNG

Wir empfehlen eine Schicht von mindestens ca. 4 cm fließendem Zementmörtel. Darauf werden die Platten mit einem Verlege-Gummhammer gebettet. Platten nicht verlegen, 7 Tage nach der Verlegung Boden mit Wasser und Säure zum Entfemen waschen (siehe Behandlungstabelle im Anhang) um eventuelle Mörtelreste zu entfernen.

TROCKENVERLEGUNG

Ausschließlich für Platten mit Eisenarmierung, zum Begehen von Umkehrdächern - Terrassen. Hierbei werden die Platten lediglich auf PVC-Festlegern gelegt zum problemlosen Prüfen, Wälcheln und Warten. Nur zum Begehen geeignet.

Hinweise zur Behandlung

Wir empfehlen dringend, alle Platten für den Außenbereich zu behandeln (davon ausgeschlossen ist Wischglas), um Kalknieterscheinungen zu vermeiden und die Platten vor Verschmutzung und allgemeiner Fettaufnahme zu schützen. Siehe entsprechende Spezifikation im Anhang. Sie wurde in Zusammenarbeit mit den Chemielabors der in diesem Bereich führenden Firma FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A. erstellt.

Hinweise GIULIOLI PAVIMENTI S.R.L.

weist Beschwerden zurück, falls bei der Verlegung und der Behandlung o.a. Hinweise nicht beachtet wurden.



Giulioli Pavimenti



Via delle Industrie, 12/14
01035 Gallese Scalo (VT) ITALY
Tel. 0761 49.60.16 - 49.60.27
Fax 0761 49.62.66
E-mail info@giuliolipavimenti.it
Web www.giuliolipavimenti.it

SINCERT



Giulioli Pavimenti srl è un'azienda certificata ISO 9001:2000 certificato n. 2100